



# CALOPTIMA의 가정 건강 프로그램 (HEALTH HOMES PROGRAM, HHP)

HHP는 2020년 1월 1일부터 시작됩니다.

## HEALTH HOMES는 장소가 아닙니다.

귀하의 더 나은 치료를 위해 지원 및 자원을 제공하는 서비스들입니다.

### 누가 HHP에 가입할 수 있습니까?

#### 회원자격으로 다음을 필요로 함:

1. 메디칼 혜택을 가지고 있고, CalOptima에 가입되어 있어야 함
2. 다음과 같은 특정 건강 증상이 있음:
  - » 만성 신체적 증상 또는 하나 이상의 다음 증상들이 있음 (천식, 당뇨병, 신장 또는 간 질병, 고혈압, 심부전, 물질사용장애 (SUD: Substance Use Disorder) 등 또는
  - » 심각한 정신 질환 (SMI: Serious Mental Illness)
3. 병원 입원 경험이 있으며, 응급실에 간 경험이 있거나 장기간 노숙자 생활

### 언제 HHP에 가입이 가능합니까?

#### 오렌지 카운티 내의 자격이 되는 회원들은 HHP에 다음 기간동안 가입 가능:

1. 만성 증상이 있는 회원들은 2020년 1월 1일부터 그리고
2. 만성 증상의 여부와 상관없이, 심각한 정신 질환(SMI)이 있는 회원들은 2020년 7월 1일부터

### HHP 서비스는 어떻게 귀하께 도움을 드립니까?

- 1 **개인 건강관리 코디네이터**  
귀하의 질문에 답하고 서비스를 조정
- 2 **관리팀**  
귀하의 건강관리에 필요한 최신 정보를 귀하와 의료 제공자에게 알려줌
- 3 **치료 계획**  
귀하의 건강 목표를 달성하고 귀하께서 건강을 유지하도록 도와줌
- 4 **치료 전이**  
여러 관리 시설을 다니실 때 귀하께서 안전하고 쉽게 다니실 수 있도록 도와줌. 병원 또는 다른 시설에서 퇴원 혹은 요양원에서 퇴원
- 5 **건강 교육**  
귀하께서 건강 관리 관련해 가장 좋은 방법을 배우실 수 있도록 도와드릴
- 6 **가족 및 지원 서비스**  
귀하의 건강 관리 목표를 달성하기 위해 귀하의 가족, 지인 및 간병인을 지원해 드림
- 7 **지역사회 서비스에 연결**  
음식, 장애 및 거주지 관련 서비스와 같은 서비스를 찾아 신청을 도와드릴

### HHP에 어떻게 가입합니까?

#### 이런 서비스들을 받기 원하시고 HHP에 가입을 원하시면:

- 귀하의 의사에게 알려주세요. 자격이 되신다면, 의사가 CalOptima 또는 귀하의 건강 네트워크에 의뢰를 해드릴 것입니다.
- 귀하께서 CalOptima 또는 귀하의 건강 네트워크에 연락하셔서 HHP에 자격이 되는지 문의하십시오.

이 프로그램은 자발적이며, 언제든지 HHP 서비스를 중단하실 수 있습니다.

CalOptima의 고객 서비스부의 무료번호 **1-888-587-8088**로 월요일부터  
금요일, 오전 8시부터 오후 5시30분 사이 전화하십시오. 귀하의 언어를  
구사하는 직원이 있습니다. TTY 사용자는 무료번호 **1-800-735-2929**로  
전화하십시오. [www.caloptima.org](http://www.caloptima.org)를 방문하십시오.